

Em resumo e sempre à mão:  
tudo o que a sua máquina  
de lavar loiça precisa ...  
Antes da primeira utilização,  
ler sempre as instruções de  
montagem e as instruções de  
serviço!

## Regulação do sistema de amaciamento \*

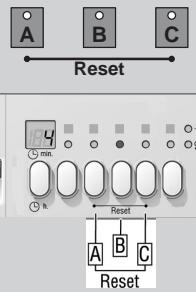
Obter o valor de dureza da  
água junto dos Serviços  
Municipalizados e registar



\* apenas na primeira  
lavagem ou em caso de  
alteração da dureza da  
água.

Obter o valor de regulação ...

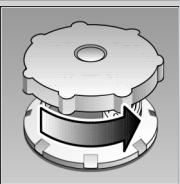
°dH	°fH	Clarke	mmol/l	
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1	00
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4	01
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8	02
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1	03
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9	04
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7	05
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4	06
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9	07



Realização rápida ...  
e regular da seguinte maneira

- Manter premida a tecla de programas **B** e ligar o interruptor principal, depois soltar a tecla. A indicação luminosa da tecla **B** e o valor 4 na indicação do valor regulado na fábrica ficam a piscar.
- De cada vez que é premida a tecla **B**, o valor de regulação aumenta um grau; quando é atingido o valor 7, a indicação salta, de novo, para 0.
- Desligar o interruptor principal. O valor regulado fica memorizado na máquina.

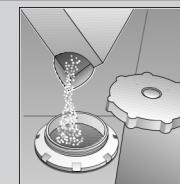
Dissolve o calcário (não é necessário com o valor de regulação 0!) ...



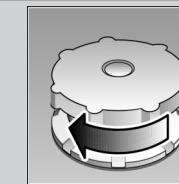
Abrir a tampa.



Só antes da  
primeira lavagem  
deitar ca. de  
1 litro de água  
no depósito do  
sal.

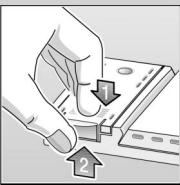


Adicionar, no  
máximo, ca.  
de 1,5 kg de  
sal especial.



Fechar a tampa.  
Lavar imediatamente a zona  
circundante.

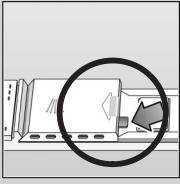
Torna a loiça resplandecente ...



Exercer  
pressão na  
marcação 1.  
Levantar  
a tampa 2.



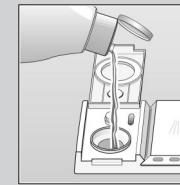
Muita sujidade, muito detergente ...



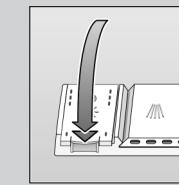
Eventualmente  
abrir a tampa.  
(Pressionar  
o pino).



**Atenção!**  
Os produtos combi-  
nados não são indi-  
cados para todos  
os programas. Ver  
instruções do fabri-  
cante.



Adicionar  
o abrillantador.



Fechar  
a tampa. Clac!

Rápido, Económico ou Intensivo ...

### Tabela de Programas

Neste quadro está indicado o número máximo possível de programas. Os programas do seu aparelho podem ser vistos no respectivo painel de comandos.

Os dados dos programas são valores medidos em laboratório segundo a Norma Europeia EN 50242. Na prática é possível a existência de divergências.

### Programas adicionais \*\*



h. **Pré-selecção do tempo**  
...ligar, premir  
rápidamente a tecla de  
pré-selecção do tempo:  
retarda o início do  
programa em períodos  
de 1 hora

Intensivo	Auto	Eco	Delicado	Rápido	Pré-lavagem
70°	55° / 65°	50°	40°	45°	40°
115	95-140	140	75	30	19
1,70	1,25-1,60	1,05	0,90	0,80	0,10

Duração em minutos	115	95-140	140	75	30	19
Consumo de energia em kWh	1,70	1,25-1,60	1,05	0,90	0,80	0,10
Consumo de água em litros	21	11-19	14	15	10	4
com Aquasensor	18	-	-	12	-	-

Maior flexibilidade ...



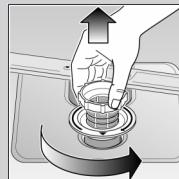
**Lavagem do cesto  
superior**  
...só é lavada a loiça do  
cesto superior

\*\* em alguns modelos

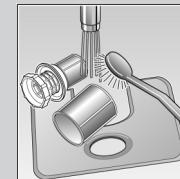
## Manutenção e tratamento

### Filtros ...

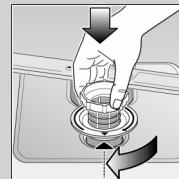
Verificar, se necessário, limpar



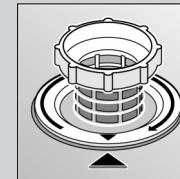
Rodar o filtro cilíndrico, retirar o sistema de filtros ...



Lavar sob água corrente ...



voltar a colocar ...

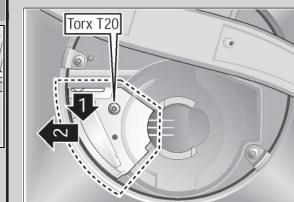


Roscar o sistema de filtros DAR  
ATENÇÃO À MARCAÇÃO!

### Limpar a bomba de escoamento \*

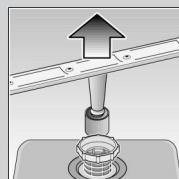
\*em alguns modelos

- Escoar a água e retirar os filtros
- Desapertar a cobertura (Torx T20)
- Verificar a área da roda de pás quanto a corpos estranhos
- Apertar a cobertura e voltar a colocar os filtros

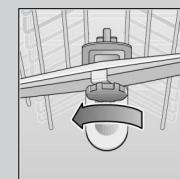


### Braços aspersores ...

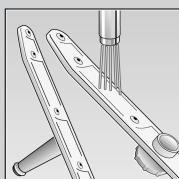
Remover entupimentos/depósitos



pullar o braço inferior para cima ...



desenroscar o braço superior ...



sob água corrente, lavar os bicos aspersores (eventualmente com um palito) ...



aplicar o braço inferior ...



fixar o braço superior

## Eliminação de pequenas anomalias ...

... Vale a pena a auto-ajuda!

### Anomalia

### Causas possíveis

### Ajuda

Restos de água na máquina

Bomba de escoamento bloqueada

Programa ainda não terminado

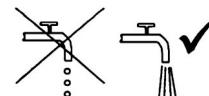
- Limpar a bomba de escoamento (ver acima).
- Fechar e ligar a máquina ou terminar o programa (ver Terminar Programa).

A máquina não arranca/ mantém-se parada

Torneira de admissão não aberta

Mangueira de admissão dobrada

Torneira de admissão encravada ou com calcário



- Abrir a torneira.
- Corrigir eventuais dobras da mangueira.
- 1. Desapertar a ligação da água.  
2. Limpar o filtro na ligação da água.  
3. O caudal da água tem que ser, no mínimo, de 9 l/min., com a torneira aberta.  
Em caso de caudal inferior, mandar substituir a torneira.

Recipientes de plástico / com alteração de cor

Pouco detergente

Alterações de cor devido a alimentos de cor (molho de tomate)

- Seguir as indicações do fabricante (detergente).
- As alterações de cor não têm qualquer importância; As cores desvaneçem nas próximas lavagens.

Talheres com ferrugem

Talheres não inoxidáveis

Lâminas de facas duras são mais fracas

Ferrugem proveniente de outras peças

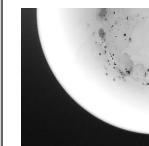
- Utilizar talheres próprios para máquina de loiça.
- Nunca lavar na máquina peças que enferrujem.

### Anomalia

### Causas possíveis

### Ajuda

A loiça não está limpa  
Areia ou resíduos bem agarrados à loiça



As peças de loiça estão muito juntas ou umas em cima das outras  
Pouco detergente

- Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.
- Seguir as indicações do fabricante (detergente).
- Selecionar um programa mais forte.

Selecionado um programa não apropriado

Furos de aspersão entupidos

Filtros sujos, não estão bem assentes

Braços aspersores bloqueados

- Limpar braços aspersores (ver acima).
- Limpar filtros (ver acima).
- Loiça arrumada de tal maneira, que os braços aspersores não se podem mover livremente.

Manchas e estrias

Dosagem de abrillantador demasiado alta / demasiado baixa

- Em caso de estrias: Reduzir a dosagem.
- Em caso de manchas de água ou de calcário: Aumentar a dosagem.

Manchas leitosas na loiça (removíveis)

Dureza da água mal regulada:  
Falta de sal especial

- Regular correctamente o sistema de dureza.
- Adicionar sal especial.

Manchas leitosas, copos baços (não removíveis)

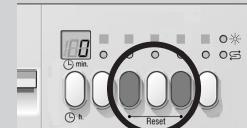
Copos e vidros não próprios para lavar na máquina de loiça.

- Utilizar vidros próprios para lavar na máquina.
- Utilizar detergente também próprio para vidros.

Nas instruções de serviço encontrará outras indicações

## Interromper o programa ...

Durante o decurso do programa, premir simultaneamente as duas teclas identificadas com Reset durante aprox. 3 segundos (RESET)



Aparece "0" após 1 minuto o programa termina



Desligar a máquina

## Como arrumar a loiça ...

Arrumar a loiça adequada para lavagem na máquina (sem resíduos de cinza, cera, massa lubrificante, tinta, etiquetas de colar; eliminar os restos maiores de marmelada, lacticínios, e alimentos) de acordo com as Instruções de Serviço e verificar se os braços aspersores se movem livremente.